

bibliografía

En el contexto del Proyecto Principal de Educación en América Latina y el Caribe, del 19 al 27 de octubre de 1982 se realizó en Quito (edificio CIESPAL) el Seminario Regional de UNESCO sobre Estrategias Nacionales de Alfabetización. Se presentaron allí 17 experiencias nacionales de alfabetización y se analizaron diferentes cuestiones relativas al motivo del encuentro.

Tres libro/documentos dan cuenta de los principales aspectos del Seminario: 1.) OREALC/UNESCO: Informe Final, Santiago de Chile, 1982; 2.) CNTE/UNESCO: América Latina y el Proyecto Principal de Educación, México D.F. 1982; 3.) José Nagel y Eugenio Rodríguez (comp): Alfabetización: Políticas y Estrategias en América Latina y el Caribe, OREALC/UNESCO, Santiago de Chile, 1982.

1.) El Informe Final (200 p. mimeo.), a cargo de la Oficina Regional de Educación (OREALC) de Unesco, recopila sintéticamente el proceso y productos del Seminario. Se encuentra allí un resumen de las experiencias nacionales presentadas; síntesis y debates tanto de la ponencia central sobre estrategias de alfabetización como de las ponencias especiales referidas a las temáticas de alfabetización con grupos campesinos e indígenas; métodos, medios y materiales; rol de instituciones de educación superior; la post-alfabetización; experiencias en Asia y África. Por último, se recogen los aportes de grupos de trabajo en torno a señalamientos básicos y operacionales en torno a las estrategias nacionales de alfabetización en el marco del Proyecto Principal.

El documento tiene las virtudes y limitaciones inherentes a todo relatorio. No obstante, refleja adecuadamente y en buena síntesis lo que en el Seminario aconteció. Se basó en el Informe Preliminar aprobado en el evento y se contó con un tiempo posterior para madurarlo antes de su edición.

2.) Pese a su amplio título, el libro del Consejo Nacional Técnico de la

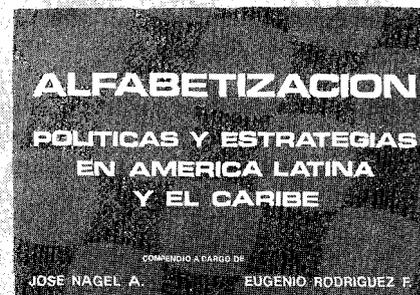


Educación (Secretaría de Educación Pública, México) y OREALC/UNESCO, es también derivación directa del Seminario. José Angel Pescador Osuna (Presidente del CONET) en una buena Introducción contextualiza el analfabetismo frente al capitalismo, el desarrollo y la educación popular, para luego sintetizar acertadamente las ponencias del Seminario.

El segundo mérito del libro organizado por Pescador reside en la reproducción *in extenso* de las ponencias, con lo cual se tiene una preciosa obra de referencia, dada la calidad de los trabajos incluidos. Están aquí la ponencia central sobre estrategias de alfabetización (Luis Flores) y las especiales, referidas a la alfabetización campesina (J. Nagel), la indígena (Consuelo Yáñez, Ecuador) el noroeste de Brasil (Costa Calazaus), la post-alfabetización (A. Brusa, Nicaragua), las metodologías (E. Rodríguez), la producción y el uso de materiales (R. Vargas), la radio educativa rural (M. Urioste).

3.) Por último, el compendio a cargo de José Nagel y Eugenio Rodríguez es un trabajo más reposado, basado directamente en el Seminario. Los autores han hecho un "esfuerzo de síntesis e integración que ha per-

mitido llegar a un texto homogéneo en el cual se incluyen puntos de vista de muchas personas" (Presentación de OREALC). A nuestro juicio, no obstante, los autores han ido bastante más allá de un relatorio de un evento, logrando articular coherentemente la problemática del analfabetismo y, sobre todo, un conjunto de consideraciones no



UNESCO
OFICINA REGIONAL DE EDUCACIÓN EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

sólo teóricamente estimulantes, sino particularmente factibles de implementación en lo relativo a estrategias de alfabetización.

En suma, preocupados como estamos de que comunicación y educación son hermanos algo distanciados -y a menudo juntos sin saberlo- recomendamos a los comunicadores, la lectura de estos textos reseñados, en particular a aquellos que creen que educación popular y comunicación participatoria son parte de un mismo proyecto democratizador y liberador. Hay aquí valiosas enseñanzas para el hacer.

Eduardo Contreras Budge

Finalmente nos explica, en el último capítulo, cual es el comportamiento de la industria del audiovisual, su lógica de actuación, su grado de concentración y cuáles son los intereses de las grandes empresas multinacionales.

Al plantearse a través de la lectura de las **Multinacionales del audiovisual**, las posibilidades que ofrecen los nuevos medios al hombre individualmente considerado y a la sociedad en su conjunto, no se puede dejar de reflexionar sobre el tema de la utilización de los medios, de la que se realiza y de la que se podría realizar. Flichy remarca que las nuevas tecnologías comunicativas no mejorarán, por sí mismas, la vida de las personas, ni profundizarán sus relaciones democráticas. Los resultados centralizados, o descentralizados, democráticos o autoritarios de la utilización de los medios, dependerá sobre todo de los aspectos socio-políticos más que de los tecnológicos.

No cabe duda que el libro que comentamos interesa a toda persona moderna y culta que quiera conocer el mundo en que vive; interesa también a los estudiantes de las distintas facultades universitarias para adquirir una visión complementaria adecuada a sus estudios, ya sean económicos, sociales, políticos o históricos; y finalmente interesará muy especialmente, a los estudiantes de ciencias de la Información para los cuales puede ser un poderoso auxiliar. **Jordi Berrio (Barcelona).**

■
Lothar Bisky. Crítica de la teoría Burguesa de la Comunicación de masas. Ediciones de la Torre. Madrid. 1982.

Pocas son las ocasiones en que tenemos a nuestro alcance estudios teóricos de relieve salidos de los centros de investigación y universidades de los Estados Socialistas.

El libro que tenemos en nuestras manos es una aportación importante a la teoría crítica de la comunicación de masas en los países capitalistas; si bien se encuentra muy lejos de aportar criterios para una teoría socialista, tal y como afirma Lothar Bisky, profesor en la Universidad de Leipzig en la Alemania Oriental. Bisky parte de la idea de que es el modo de producción dominante lo que determina el tipo de comuni-

cación que se desarrolla en una formación social determinada. En este sentido, la industria de la cultura en los países occidentales ha sido, para Bisky, una industria clave para la consecución de la reproducción del sistema de producción capitalista. Para responder a un conocimiento profundo de este instrumento económico de reproducción social y cultural, las burguesías monopolistas han estimulado la creación de una amplia investigación sobre los medios de comunicación, sus funciones y sus efectos en la población sometida a su impacto. Bisky nos describe como históricamente la **Mass Communication Research** norteamericana se ha desarrollado con una investigación "administrada" y al servicio del sistema de libre empresa y según los intereses de la industria monopolística norteamericana, primero, y europea, posteriormente.

Para Bisky la comunicación de masas capitalista presenta dos rasgos fundamentales: "como instrumento de privatización y de intimidación de la política, lo cual actúa como estabilizador del sistema; y como instrumento publicitario como garantía de la seguridad económica que presta un servicio inestimable al capital industrial y comercial, asegurando así la supervivencia del sistema".

Un primer capítulo se abre con la descripción de los lazos administrativos de la investigación burguesa de la comunicación con los intereses económicos y sociales del sistema capitalista. Pero sin duda, el capítulo más interesante es el titulado "Concepciones teóricas burguesas de la relación entre comunicación de masas y sociedad", en el cual reflexiona ampliamente sobre el desarrollo teórico hecho en los Estados Unidos desde los años cuarenta hasta la actualidad: desde Shannon y Weaver hasta Lazersfeld, desde el análisis de contenido hasta el concepto de libre circulación de la información. Bisky realiza una meticulosa descripción de los lazos de estas teorías en el marco social en el cual se desarrollan. Una tercera parte se cierra con una descripción de los estudios sobre los efectos de la comunicación y las características de la "industria de la manipulación" de masas. Este artículo es el más deficiente y sorprende su desconocimiento de los estudios de "Control Analysis" (estudio

sobre los emisores institucionales) que se han desarrollado en los EE.UU.; sobre todo sorprende su desconocimiento de la figura de Herbert I. Shiller que no es nombrado en ningún momento.

Libro interesante por la originalidad de su enfoque teórico (como una especie de espejo que refleja la teoría de la comunicación occidental al revés) que sistematiza históricamente los lazos entre investigación de la comunicación de masas y sistema capitalista monopolístico, a pesar de no contribuir a la creación de una teoría de la comunicación socialista, quizá porque la comunicación de masas en los países de democracia popular reproducen los rasgos fundamentales de la comunicación burguesa. **Enric Saperas (Barcelona).**

■
Cees J. Hamelink. La aldea transnacional. El papel de los trusts en la comunicación mundial. Ed. Gustavo Gili, Barcelona, 1981.

En la ya abundante cantidad de estudios teóricos sobre la comunicación de masas de las últimas décadas, los dedicados al emisor han sido ciertamente escasos. Hay muchos e importantes motivos para que esto haya sido así y no de otra manera: en ningún momento al poder comunicador le ha interesado estudiarse a sí mismo y ha preferido desplegar todos sus recursos y esfuerzos en conocer de la mejor manera posible al receptor de sus mensajes, los contenidos y la eficacia de su discurso persuasivo y los efectos que éste producía en una audiencia cada vez más numerosa. Es que la comunicación, en la sociedad en que vivimos, es entendida como una mercancía más por el poder económico y político que la controla y es introducida en un mercado -ya nacional, ya mundial- con dos intereses primordiales: obtener un lucro y mantener incólumbes las relaciones sociales de reproducción capitalista que la sustentan.

Esto ha sido así desde hace ya bastante tiempo y no parece que vaya a cambiar en un futuro más o menos inmediato. Los controles que ejerce la industria transnacional de la comunicación -en connivencia con los poderes

político, económico y militar de las grandes potencias- no conocen fronteras y llegan a todos los rincones del sistema capitalista mundial. De esta manera, el flujo internacional de la comunicación circula en un solo sentido -de las metrópolis a la periferia- y al mismo tiempo la infraestructura tecnológica, instalada estratégicamente -léase telemática-, permite hoy día a las potencias imperiales apropiarse de los datos básicos de la economía y los recursos naturales de casi todas las naciones del orbe para actuar en su propio beneficio.

Esta situación ha llevado a los países más desfavorecidos en este reparto desigual -como el de todas las riquezas del planeta- a exigir hace unos pocos años, en el seno de la UNESCO, la implantación de un "nuevo orden internacional de la información", tras debatir las conclusiones a las que había llegado el informe de la Comisión Mac Bride. De más está decir que la oposición más firme a este "nuevo orden" ha venido precisamente del país sede de las corporaciones transnacionales más importantes del mundo: los Estados Unidos.

España no puede abstraerse del conjunto. No obstante encontrarse entre los países más industrializados del planeta, sufre un colonialismo económico y cultural de las grandes potencias -Estados Unidos, Gran Bretaña, República Federal de Alemania, Francia y Japón, principalmente- del que no es ni tan siquiera consciente. Por ello, este país carece de estudios teóricos propios que hayan abordado este tema con cierta profundidad, como es el caso de América Latina. Asimismo, raras son las traducciones de obras de autores extranjeros que traten sobre la economía política de la comunicación internacional.

Dentro de este panorama editorial poco alentador destacan las obras de Herbert I. Schiller y de Armand Mattelart, teóricos de una corriente sociológica crítica del imperialismo comunicativo, introducidas en España hace ya algunos años. Sin embargo, poco más había aquí hasta la reciente publicación por la Editorial Gustavo Gili -dentro de su colección Mass Media- de la obra de Cees J. Hamelink *La aldea transnacional. El papel de los trusts en la comunicación mundial* (Barcelona, 1981). Ha-

melink, de origen holandés, ha dirigido la sección de investigación sobre comunicaciones en el Departamento de Estudios de la Federación Mundial Luterana, con sede en Ginebra; es autor de otro libro *Perspectives for Public Communication* (Baaron, 1975)-, y trabaja actualmente como miembro del equipo del Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales (ILET), en México.

Hamelink centra su análisis en las empresas transnacionales de la comunicación de masas -electrónicas, aeroespaciales, cinematográficas, editoriales, radiotelevisivas, discográficas, publicitarias e informativas, entre otras que forman lo que él califica como "complejo comunicación-industria", es decir "la vinculación dialéctica de tres elementos vitales del poder económico mundial: el control del capital de apoyo, el control de la tecnología (su desarrollo, su aplicación y su transferencia) y el control de los mecanismos de marketing".

Este vasto complejo comunicacional, industrial, tecnológico, comercial, financiero y cultural controla una estructura de poder centralizada con base en los países más desarrollados que llega a todos los rincones del sistema. Sin embargo, el autor hace hincapié en el poder de las transnacionales norteamericanas -qué duda cabe que son las más poderosas- pero descuida bastante a las europeas y japonesas así como el papel que tienen estas últimas en el Tercer Mundo.

La obra, que ciertamente no pretende ser exhaustiva sino que va presentando casos paradigmáticos de los diversos sectores que configuran la industria comunicativa internacional, es en realidad una bien cuidada recopilación de trabajos aislados de prestigiosos investigadores de varios países. Ordenados según sus aportaciones a las distintas áreas en que se divide el libro -el control empresarial de la comunicación internacional, la concentración en la comunicación internacional, el impacto sociocultural de la comunicación internacional y la creciente resistencia contra la estructura y función ahora dominantes de la comunicación internacional- representan un abanico de investigaciones de autores tan prestigiosos como Mattelart, Schiller, Guback, Ramonet, Varis, Reyes-Matta, Somavia y el propio Hame-

link, entre otros.

Estos estudiosos -principalmente europeos y latinoamericanos- centran sus análisis indistintamente en los dos escalones de la industria comunicativa **hardware** y **software** y brindan una cantidad de datos verdaderamente reveladores para comprender cómo actúan los detentadores del poder a través de la mediación comunicacional. Resulta verdaderamente sintomático, sin embargo, que no aparezca ninguna aportación sobre la situación española, hecho que demuestra con claridad el poco interés que ha habido en este país por los estudios teóricos sobre el emisor y el control de la comunicación por parte de los poderes transnacionales. La investigación española en este campo brilla por su ausencia, en oposición con la realidad económica, política, cultural y comunicativa, en la que se puede apreciar una creciente penetración transnacional.

Habría quien podría acusar de un cierto "vacío teórico" a este estudio de Hamelink -algo al parecer bastante frecuente en este tipo de enfoques económicos cuantitativos sobre la comunicación de masas- pero sin duda se trata de una obra seria y sistemática. Su carácter riguroso y en absoluto panfletario la convierten en una herramienta necesaria para los estudiosos del tema en la medida en que perfila un estado de la cuestión a partir del cual se pueden emprender investigaciones más exhaustivas y pormenorizadas.

A la cuidada presentación de la obra -publicada originalmente en inglés hace ya cuatro años- cabe añadir la profusa bibliografía y fuente documental aportadas por el autor y el útil índice de empresas citadas. No dudo de que su reciente publicación en España servirá para llenar un vacío verdaderamente importante en este campo de investigación teórica, más quizás en nuestro país que en los demás de la comunidad iberoamericana. **Daniel E. Jones (Barcelona)**.

■

Ernesto Schiefelbein, Redes Educativas en América Latina: Su Rol en la Producción, Difusión y Utilización del Conocimiento Educativo. IDRC, Ottawa, 44 pp.; 1982.

En apretada síntesis, este folleto de Ernesto Schiefelbein nos provee de una valiosa panorámica sobre el desarrollo, las características actuales y el potencial de las redes educativas en la región, además de proporcionar preciosos datos documentales para el interesado en la investigación educativa, su difusión y uso.

A juicio del autor, ha habido un considerable avance regional en la producción y disseminación de investigación educativa. Para efectos del artículo, investigación se define ampliamente: es cualquier actividad que lleve a una mejor información o que produzca resultados relevantes para la formulación de políticas. Y por redes entenderá cadenas de individuos o instituciones que interactúan de un modo sistemático.

Hace una década, la mayor parte de la investigación empírica sobre educación latinoamericana era realizada por investigadores extranjeros, a veces asociados con algunos de la región. Y poco se sabía sobre los esfuerzos investigativos regionales. Hoy en día, se producen anualmente en la región unos 100 a 150 trabajos de investigación educativa de alta calidad.

Han mejorado tanto la distribución regional de revistas educativas como las oportunidades para el encuentro personal entre investigadores y entre éstos y personas interesadas en sus resultados. No obstante, subsisten problemas para incrementar la difusión regional.

Las redes operantes se vinculan de diversos modos: transferencia y/o intercambio de información, discusión de resultados, métodos o prioridades de la investigación; capacitación y seguimiento. En líneas generales hay varias redes que el autor describe según tópicos y tipos de operaciones.

Schiefelbein busca asimismo identificar algunas variables explicativas para el crecimiento sostenido de la investigación educativa regional y su difusión. Más difícil es precisar el papel que la in-

vestigación ha tenido en el desarrollo educativo regional.

Las redes mismas, debido a su rápido crecimiento y profusión, deben ser objeto de evaluación: hay enormes diferencias en organización, características, metas, miembros, estabilidad, vínculos. La mayoría operan informalmente. La noción de red entusiasmo, pero pocas se han implementado sistemáticamente. Poco se sabe sobre la dinámica del desarrollo de redes.

El autor proporciona un valioso acopio documental: características de revistas educativas regionales y una extensa lista de publicaciones periódicas con distribución regional; organizaciones (de Naciones Unidas, OEA, cooperadoras, privadas) que apoyan o sostienen redes educativas; reuniones regionales pertinentes al tema, además de un centenar de notas referenciales e informativas.

El trabajo de Schiefelbein llena adecuadamente un vacío. Es un planteamiento serio y excelentemente documentado. Su carácter sintético (el autor no malgasta palabras) exige una lectura lenta por la sobrecarga informativa, en especial para el neófito en la temática. Y dado ese estilo, asimismo, ciertas premisas implícitas, susceptibles de debate, apenas se esbozan.

Sería deseable que otros autores complementasen y contrastasen informaciones y experiencias. ¿Qué hay, por ejemplo, de las redes informales y precarias de educación popular? ¿O qué pueden decir los comunicólogos sobre las notorias carencias en su propio campo?

Es saludable que este texto nos subvierta la pregunta. En vez de decirnos ¿qué pasa si investigo y después nadie me lee?, deberíamos preguntarnos ¿qué debo hacer para que mi investigación se difunda donde debe y tenga valor en la modificación de alguna práctica real indeseable? Paradojas de comunicadores incommunicables o incommunicados.

El estudio se puede obtener de IDRC, como documento TS39 (español) Box 8500, Ottawa, Canadá K1G 3H9. O del CIID, Ap. Aéreo 53016, Bogotá, Colombia. **Eduardo Contreras Budge.**

NOTICIA DE LIBROS.

Christian Doelker. La realidad manipulada, Radio, Televisión, Cine, Prensa. Edit. Gustavo Gili, S.A. Barcelona, 1982 212 pág.

La presente obra del estudioso suizo Christian Doelker hace un estudio bastante profundo y original sobre las diferentes realidades en la era de los audiovisuales. El libro está organizado en un prólogo y diez capítulos titulados del modo siguiente: 1.- Exposición del tema. 2.- La realidad percibida. 3.- La realidad reflejada. 4.- La realidad del medio. 5.- La realidad documental. 6.- La realidad ficcional. 7.- Formas mixtas y casos liminares: realidades amortiguadas. 8.- Realidad lúdica. 9.- La realidad del consumidor de medios de comunicación. 10.- Realidad e irrealidad. Además incluye una bibliografía pertinente sobre el tema.

• • •

Javier Terron Montero. La prensa en España durante el régimen de Franco. Un intento de análisis político. Centro de Investigaciones Sociológicas. Madrid, 1981. 295 pág.

Estudia el régimen de prensa en el período franquista. En el libro se tratan aspectos jurídicos, políticos e ideológicos. Contiene un apartado con datos sobre sanciones sufridas por los diferentes medios.

Consta de una Nota Preliminar y de tres capítulos: I, Etapa 1936-50 II, Etapa 1951-1961. III, Etapa 1962-75 Finalmente también contiene dos apéndices y una bibliografía.

• • •

Michael Gurevitch, Tony Bennet, James Curran y Janet Woollacott editores Culture, society and the media. Methuen and Co. New York, 1982.

Hay unos agradecimientos, un prólogo y tres capítulos: I, Clase, Ideología y medio. II, Organización de los medios, III, El poder de los medios.

Este libro analiza dos aspectos importantes concernientes al papel del proceso de la comunicación de masas en la sociedad. El primero se refiere al tema del poder, como se administra y quien lo administra. El segundo tema trata alrededor de las divisiones entre el pluralismo liberal y las aproximaciones marxistas de la naturaleza de los medios.